

Instrukcja obsługi



Drukarka etykiet

MACH 4S

MADE IN GERMANY

Rodzina	Typ	
MACH 4S	-	MACH 4.3S/200B
	-	MACH 4.3S/200P
	-	MACH 4.3S/200C
	MACH 4S/300B	MACH 4.3S/300B
	MACH 4S/300P	MACH 4.3S/300P
	MACH 4S/300C	MACH 4.3S/300C
	MACH 4S/600B	-
	MACH 4S/600P	-
	MACH 4S/600C	-

Wydanie: 07/2021 - Nr art. 9003122

Prawa autorskie

Niniejsza dokumentacja wraz z tłumaczeniami stanowi własność cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Reprodukowanie, przetwarzanie, powielanie lub rozpowszechnianie w całości lub we fragmentach do celów innych niż postępowanie zgodnie z pierwotnym przeznaczeniem wymaga pisemnej zgody firmy cab.

Znaki towarowe

Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym Microsoft Corporation.

Redakcja

Wszelkie pytania lub sugestie należy kierować na adres cab Produkttechnik GmbH & Co KG w Niemczech.

Aktualność

Ciągły rozwój urządzeń może spowodować wystąpienie rozbieżności między dokumentacją a urządzeniem.

Aktualne wydanie znajduje się zawsze na stronie www.cab.de.

Warunki transakcji

Dostawy i usługi realizowane są zgodnie z ogólnymi warunkami sprzedaży firmy cab.

Niemcy
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Tajwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapur
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6701 8691
www.cab.de/en

Francja
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermörsen
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Meksyk
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Chiny
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Południowej Afryki
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

1	Wprowadzenie	4
1.1	Informacje	4
1.2	Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	4
1.3	Zasady bezpieczeństwa	5
1.4	Środowisko	5
2	Montaż	6
2.1	Budowa urządzenia	6
2.2	Rozpakowywanie i ustawianie urządzenia	7
2.3	Podłączanie urządzenia	7
2.3.1	Podłączanie do sieci elektrycznej	7
2.3.2	Podłączanie do komputera lub sieci komputerowej	7
2.4	Włączanie urządzenia	7
3	Wyświetlacz z ekranem dotykowym	8
3.1	Ekran startowy	8
3.2	Poruszanie się po menu	10
4	Wkładanie materiału	11
4.1	Wkładanie rolek z etykietami	11
4.1.1	Dopasowanie uchwytów rolek	11
4.1.2	Zakładanie rolki etykiet	12
4.1.3	Wkładanie etykiet do modułu transportującego	12
4.2	Wkładanie etykiet formatu leporello	13
4.3	Wkładanie etykiet do pracy w trybie odrywania	14
4.4	Wybór i pozycjonowanie czujnika etykiet	15
4.4.1	Czujniki przerwy	15
4.4.2	Czujnik odblaskowy	15
4.5	Wkładanie folii transferowej	16
4.6	Ustawianie przebiegu folii transferowej	17
5	Tryb drukowania	18
5.1	Synchronizacja przebiegu papieru	18
5.2	Tryb oddzierania	18
5.3	Tryb odrywania	18
5.4	Tryb cięcia	18
6	Czyszczenie	19
6.1	Zasady czyszczenia	19
6.2	Czyszczenie wałka drukarki	19
6.3	Czyszczenie głowicy drukującej	19
6.4	Czyszczenie czujników etykiet	19
6.5	Czyszczenie noża	20
7	Diagnostyka	21
7.1	Komunikat o błędzie	21
7.2	Komunikaty o błędzie i środki zaradcze	21
7.3	Rozwiązywanie problemów	23
8	Etykiety / papier ciągły	24
8.1	Wymiary etykiet / papieru ciągłego	24
8.2	Wymiary urządzenia	25
8.3	Wymiary znaczników odblaskowych	26
8.4	Wymiary wycięć	27
9	Atesty	28
9.1	Wskazówka dotycząca deklaracji zgodności WE	28
9.2	FCC	28
10	Indeks haseł	29

1.1 Informacje

Szczególnie ważne informacje oznakowane są w niniejszej dokumentacji w następujący sposób:



Niebezpieczeństwo!

Zwraca uwagę na występowanie wyjątkowo groźnego, bezpośredniego niebezpieczeństwa dla zdrowia lub życia spowodowanego niebezpiecznym napięciem elektrycznym.



Niebezpieczeństwo!

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, skutkujące śmiercią lub odniesieniem bardzo poważnych obrażeń, jeśli się go nie uniknie.



Ostrzeżenie!

Zwraca uwagę na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, mogące skutkować śmiercią lub odniesieniem bardzo poważnych obrażeń, jeśli się go nie uniknie.



Ostrożnie!

Zwraca uwagę na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, mogące skutkować odniesieniem lżejszych lub średnich obrażeń, jeśli się go nie uniknie.



Uwaga!

Zwraca uwagę na ewentualne szkody rzeczowe lub utratę jakości.



Informacja!

Porady służące ułatwieniu pracy lub zaznaczenie ważnych czynności.



Środowisko!

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska.



Instrukcja postępowania



Odsyłacz do rozdziału, pozycji, numeru ilustracji lub dokumentu.



Opcja (akcesoria, urządzenie zewnętrzne, wyposażenie specjalne).

Godzina Komunikat na wyświetlaczu.

1.2 Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Urządzenie wyprodukowane zostało zgodnie z bieżącym stanem techniki i powszechnie uznanymi regułami bezpieczeństwa technicznymi. Mimo to podczas jego użytkowania mogą powstać zagrożenia skutkujące utratą życia, obrażeniami ciała lub zniszczeniem urządzenia bądź innego mienia.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie w nienagannym stanie technicznym oraz zgodnie z przeznaczeniem i ze świadomością zasad bezpieczeństwa i zagrożeń z uwzględnieniem niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do tworzenia nadruków na odpowiednich materiałach. Użytkowanie innego rodzaju lub wykraczające poza ten zakres uznawane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Producent/dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania; ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.
- Do zastosowania zgodnego z przeznaczeniem należy także przestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi, włącznie z podanymi przez producenta zaleceniami/zasadami dotyczącymi przeglądów.

1.3 Zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie przystosowane jest do zasilania z sieci elektrycznej o napięciu zmiennym od 100 V do 240 V. Może być podłączane wyłącznie do gniazd wtykowych ze stykiem przewodu ochronnego.
- Do urządzenia można podłączać tylko urządzenia przewodzące napięcie bardzo niskie z uziemieniem roboczym (PELV).
- Przed podłączeniem lub odłączeniem wyłączyć wszystkie urządzenia znajdujące się w systemie (komputer, drukarka, akcesoria).
- Urządzenie może być użytkowane tylko w suchym miejscu i nie może być wystawiane na działanie wilgoci (bryzgi wody, mgiełka itp.).
- Nie użytkować urządzenia w atmosferze wybuchowej.
- Nie użytkować urządzenia w pobliżu przewodów wysokiego napięcia.
- Jeśli urządzenie pracuje z otwartą pokrywą, uważać, aby ubranie, włosy, biżuteria lub podobne przedmioty noszone przez osoby nie zaczepiły się o otwarte, wirujące elementy.
- Urządzenie lub jego elementy mogą się rozgrzać w trakcie drukowania. Podczas pracy nie należy ich dotykać i przed zmianą materiału lub wymontowaniem poczekać na ostygnięcie.
- Wykonywać tylko operacje opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Inne prace mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby przeszkolone lub serwis.
- Nieumiejętne ingerowanie w podzespoły elektroniczne i ich oprogramowanie może być przyczyną wadliwego działania.
- Także inne niedozwolone prace lub modyfikacje urządzenia mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkowania.
- Wykonanie prac serwisowych zlecać zawsze autoryzowanemu serwisowi, który dysponuje niezbędną wiedzą i narzędziami koniecznymi do wykonania danej pracy.
- Na urządzeniu naklejone są różne znaki ostrzegawcze, które zwracają uwagę na zagrożenia. Naklejek ze znakami ostrzegawczymi nie wolno usuwać, ponieważ zagrożenia mogłyby być wtedy niewidoczne.
- Poziom ciśnienia akustycznego działającego urządzenia wynosi poniżej 70 dB(A).

**Niebezpieczeństwo!**

Zagrożenie życia przez obecność napięcia elektrycznego.

- Nie otwierać obudowy urządzenia.

**Ostrzeżenie!**

Urządzenie to jest urządzeniem klasy A. W środowisku mieszkalnym może ono powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.

1.4 Środowisko



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które należy oddać do recyklingu.

- Nie utylizować razem z odpadami komunalnymi, lecz oddać do specjalistycznego punktu zbiórki.

Modułowa konstrukcja drukarki ułatwia rozłożenie jej na części składowe.

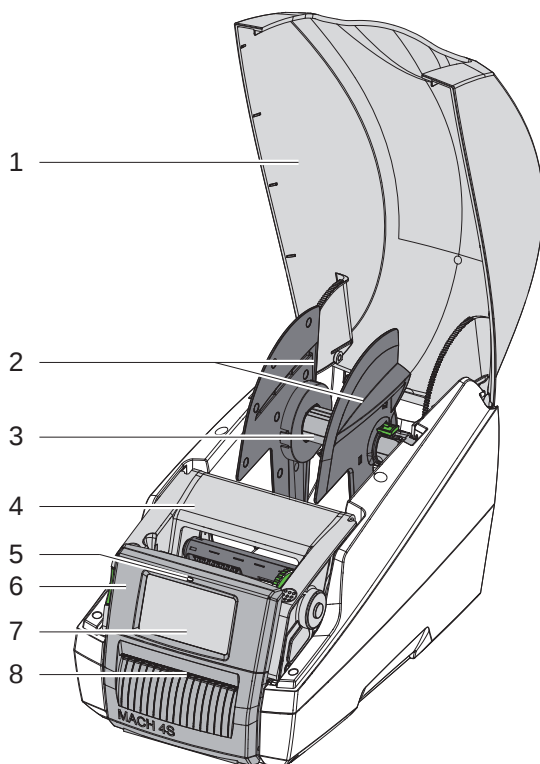
- Elementy oddać do recyklingu.



Płytkę elektroniczną urządzenia wyposażoną jest w baterię litową.

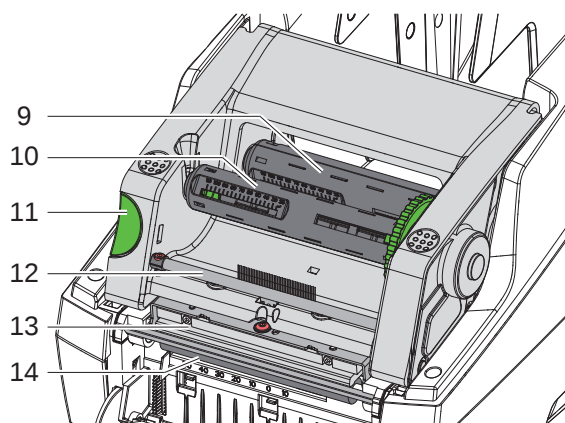
- Należy ją zutylizować, wrzucając do pojemnika na zużyte baterie ustawionego w sklepie lub oddać do publicznego zakładu utylizacji.

2.1 Budowa urządzenia



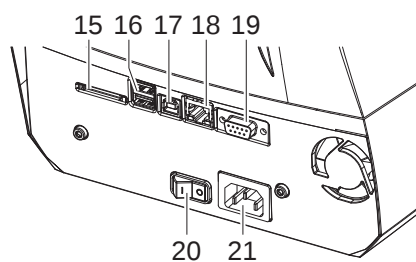
- 1 Pokrywa
- 2 Regulator marginesu
- 3 Uchwyt rolki
- 4 Moduł drukujący
- 5 Kontrolka „Urządzenie włączone”
- 6 Panel sterowania
- 7 Wyświetlacz z ekranem dotykowym
- 8 Wylot etykiet

Ilustracja 1 Budowa



- 9 Szpula odwijarki taśmy transferowej
- 10 Szpula zwijarki taśmy transferowej
- 11 Przycisk odblokowujący
- 12 Rolka zmiany kierunku taśmy transferowej
- 13 Głowica drukująca
- 14 Walek drukarki

Ilustracja 2 Moduł drukujący



- 15 Gniazdo karty SD
- 16 2 złącza Master USB klawiatury, skanera, pamięci USB, karty Bluetooth lub klucza serwisowego
- 17 Złącze Slave USB Full Speed
- 18 Ethernet 10/100 Base-T
- 19 Złącze RS-232
- 20 Wyłącznik sieciowy
- 21 Gniazdo sieciowe

Ilustracja 3 Przyłącza

2.2 Rozpakowywanie i ustawianie urządzenia

- ▶ Wyjąć drukarkę etykiet z kartonu, trzymając za uchwyty.
- ▶ Sprawdzić, czy drukarka etykiet nie uległa uszkodzeniu w trakcie transportu.
- ▶ Skontrolować kompletność dostawy.

Zakres dostawy:

- Drukarka etykiet
- Przewód sieciowy
- Przewód USB
- Instrukcja obsługi



Informacja!

Zachować oryginalne opakowanie transportowe na przyszłość.



Uwaga!

Uszkodzenie urządzenia lub materiałów do nadruku wskutek wilgoci.

- ▶ Drukarka etykiet musi być ustawiona w miejscu suchym i osłoniętym przed bryzgami wody.

- ▶ Ustawić drukarkę na równym podłożu.

2.3 Podłączanie urządzenia

Seryjnie montowane interfejsy i złącza przedstawione są na rys. 3.

2.3.1 Podłączanie do sieci elektrycznej

Drukarka wyposażona jest w zasilacz uniwersalny. Urządzenie może być zasilane napięciem sieciowym 230 V~/50 Hz lub 115 V~/60 Hz bez żadnych modyfikacji.

1. Sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone.
2. Włożyć przewód sieciowy w gniazdo sieciowe (21).
3. Włożyć wtyk przewodu sieciowego w uziemione gniazdo elektryczne.

2.3.2 Podłączanie do komputera lub sieci komputerowej



Uwaga!

Niedostateczne uziemienie lub jego brak może spowodować wadliwe działanie.

Wszystkie komputery podłączone do drukarki etykiet, a także przewody łączące muszą być uziemione.

- ▶ Połączyć drukarkę etykiet z komputerem lub siecią odpowiednim przewodem.

Szczegółowe procedury konfigurowania poszczególnych interfejsów ▶ znajdują się w instrukcji konfigurowania.

2.4 Włączanie urządzenia

Gdy wykonane zostaną wszystkie przyłącza:

- ▶ Włączyć drukarkę za pomocą wyłącznika sieciowego (20).
Drukarka przeprowadzi test systemowy, a następnie na wyświetlaczu (7) wyświetlony zostanie stan systemu *Załączona*.

Użytkownik może obsługiwać drukarkę za pomocą wyświetlacza z ekranem dotykowym, np.:

- Przerzywać, kontynuować lub anulować zadania drukowania,
- Ustawiać parametry wydruku, np. moc grzania głowicy drukującej, prędkość druku, konfigurację interfejsów, język i godzinę (▷ Instrukcja konfigurowania),
- Sterować trybem pracy autonomicznej za pomocą karty pamięci (▷ Instrukcja konfigurowania),
- Aktualizować oprogramowanie wbudowane (▷ Instrukcja konfigurowania).

Wieloma funkcjami i ustawieniami można także sterować za pomocą poleceń drukarki w aplikacjach lub poprzez bezpośrednie programowanie na komputerze. Szczegóły ▷ Instrukcja programowania.

Ustawienia wprowadzone na wyświetlaczu ekranem dotykową służą jako ustawienia podstawowe drukarki etykiet.



Informacja!

Wskazane jest dokonywanie modyfikacji różnych zadań drukowania w oprogramowaniu.

3.1 Ekran startowy

Po włączeniu	Podczas drukowania	W stanie wstrzymania	Po zadaniu drukowania

Ilustracja 4 Ekran startowy

Ekran dotykowy reaguje na bezpośrednie naciskanie palcem:

- W celu otwarcia menu lub wybrania opcji należy lekko dotknąć danego symbolu.
- W celu przewinięcia listy należy przesunąć palec po wyświetlaczu w górę lub w dół.

	Otwarcie menu		Powtórzenie ostatniej etykiety
	Przerwanie zadania drukowania		Anulowanie i usunięcie wszystkich zadań drukowania
	Kontynuowanie zadania drukowania		Przesuw etykiet

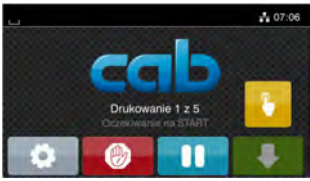
Tabela 1 Przyciski ekranowe na ekranie startowym



Informacja!

Nieaktywne przyciski ekranowe są przyciemnione.

Zależnie od konfiguracji oprogramowania lub sprzętu ekran startowy może zawierać dodatkowe symbole:

		
Drukowanie na żądanie bez zadania drukowania	Drukowanie na żądanie w zadaniu drukowania	Bezpośrednie cięcie w urządzeniach wyposażonych w nóż

Ilustracja 5 Opcjonalne przyciski ekranowe na ekranie startowym

	Rozpoczęcie drukowania wyłącznie z odrywaniem, cięciem itp. pojedynczej etykiety w zadaniu drukowania.		Wywołanie bezpośredniego odcięcia bez przesuwu materiału.
---	--	---	---

Tabela 2 Opcjonalne przyciski ekranowe na ekranie startowym

Zależnie od konfiguracji, w nagłówku wyświetlane są różne informacje w formie widgetów:

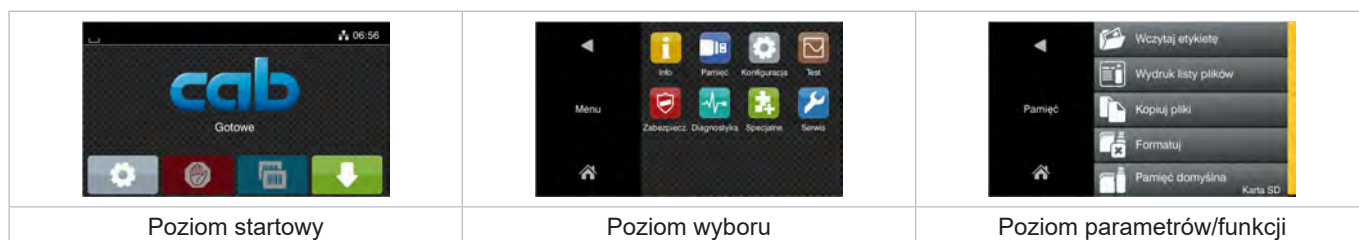


Ilustracja 6 Widżety w nagłówku

	Odbiór danych poprzez jeden z interfejsów sygnalizowany jest spadającą kroplą
	Funkcja <i>Zapisz strumień danych</i> jest aktywna ▷ Instrukcja konfigurowania Wszystkie odebrane dane zapisywane są w pliku .lbl.
	Wstępne ostrzeżenie o końcu taśmy ▷ Instrukcja konfigurowania Pozostała średnica rolki zapasu taśmy spadła poniżej ustawionej wartości.
	Włożona karta SD
	Włożona pamięć USB
	Szary: włożona karta Bluetooth, biały: aktywne połączenie Bluetooth
	Aktywne połączenie Wi-Fi Liczba białych łuków oznacza moc sygnału Wi-Fi.
	Aktywne połączenie Ethernet
	Aktywne połączenie USB
	Aktywny program abc
	Godzina

Tabela 3 Widżety na ekranie startowym

3.2 Poruszanie się po menu



Ilustracja 7 Poziomy menu

- ▶ W celu otwarcia menu należy nacisnąć  na poziomie startowym.
- ▶ Wybrać obszar na poziomie wyboru. Poszczególne obszary zawierają jeszcze podrzędne poziomy wybór. Naciśnięcie przycisku  powoduje powrót do poziomu nadrzędnego, a przycisku  powrót do poziomu startowego.
- ▶ Kontynuować wybieranie aż do osiągnięcia poziomu parametrów/funkcji.
- ▶ Wybrać funkcję. Drukarka wykona funkcję, wyświetlając w razie potrzeby przygotowawcze okno dialogowe. - lub - Wybrać parametr. Możliwości ustawień zależą od typu parametru.



Ilustracja 8 Przykładowe ustawienia parametrów

	Suwak do zgrubnego ustawienia wartości
	Krokowe zmniejszanie wartości
	Krokowe zwiększanie wartości
	Zakończenie ustawiania bez zapisywania
	Zakończenie ustawiania z zapisaniem
	Parametr jest wyłączony, naciśnięcie spowoduje włączenie parametru
	Parametr jest włączony, naciśnięcie spowoduje wyłączenie parametru

Tabela 4 Przyciski ekranowe

4.1 Wkładanie rolek z etykietami

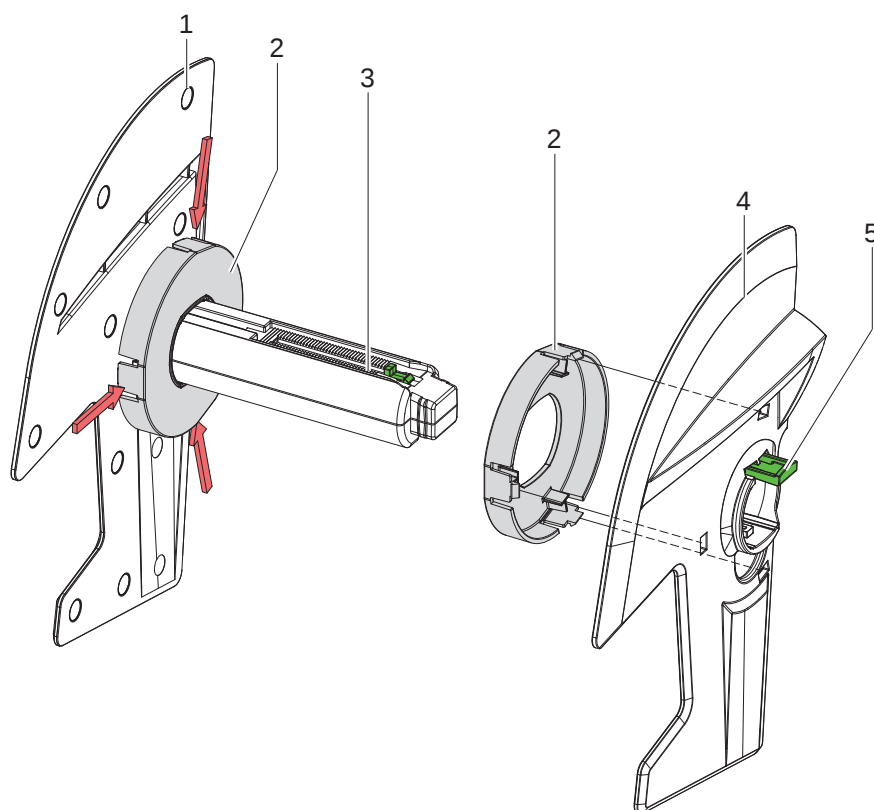
4.1.1 Dopasowanie uchwytów rolek

Oferowane są rolki etykiet o różnych średnicach. Regulatory marginesu (1,4) wyposażone są w zdejmowane adaptery (2), dzięki czemu można zakładać rolki etykiet o średnicy szpuli 76 mm lub bez adaptera o średnicy szpuli 38 – 75 mm.



Informacja!

- W przypadku rolek o szerokości do 25 mm i średnicy gilzy 38–75 mm używać uchwytów rolek z założonymi adapterami (2).



Ilustracja 9 Dopasowanie uchwytów rolek

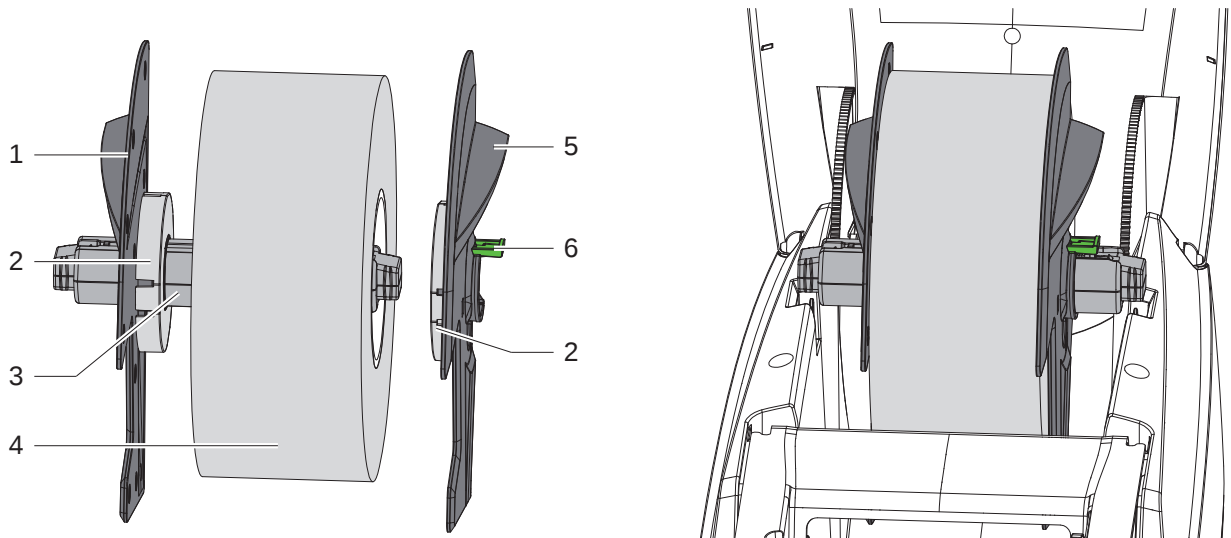
Zdejmowanie adaptera

- Otworzyć pokrywę i wyciągnąć z drukarki uchwyt rolki (3) z regulatorami marginesu (1,4).
- Wcisnąć dźwigienkę (5) i wyciągnąć regulator marginesu (4) z uchwytu rolki (3).
- Wcisnąć adapter (2) w 3 miejscach w sposób pokazany na rysunku, a następnie wyciągnąć go.

Zakładanie adaptera

- Założyć adapter (2) tak, aby zadziałał zatrzask.

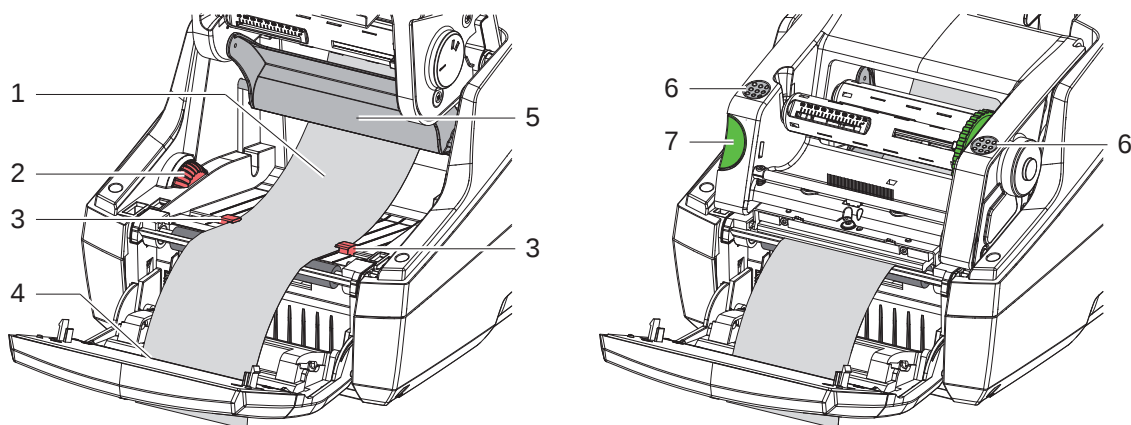
4.1.2 Zakładanie rolki etykiet



Ilustracja 10 Zakładanie rolki etykiet

- ▶ Otworzyć pokrywę i wyciągnąć z drukarki uchwyt rolki (3) z regulatorami marginesu (1,5).
- ▶ Wcisnąć dźwignkę (6) i wyciągnąć regulator marginesu (5) z uchwytu rolki (3).
- ▶ Wsunąć rolkę etykiet (4) na uchwyt rolki (3) i ewent. na adapter (2). Etykiety na odwiniętej części taśmy muszą być skierowane do góry.
- ▶ Ponownie założyć regulator marginesu (5) na uchwyt rolki (3) i przy wciśniętej dźwignce (6) dosunąć do rolki etykiet. Rolka etykiet centruje się samoczynnie poprzez zetknięcie z regulatorami marginesów.
- ▶ Włożyć uchwyt rolki do drukarki.

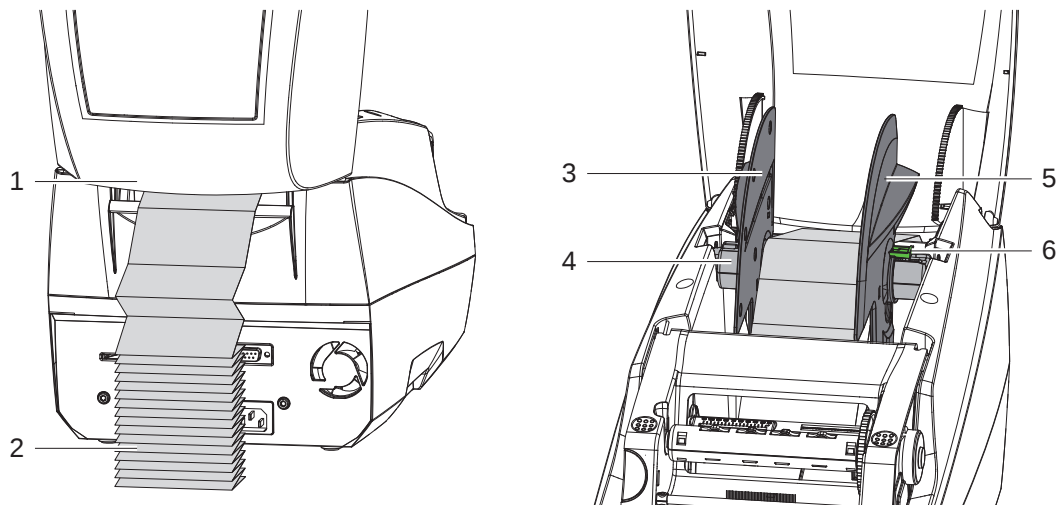
4.1.3 Wkładanie etykiet do modułu transportującego



Ilustracja 11 Wkładanie etykiet do modułu transportującego

- ▶ Odchylić panel sterowania.
- ▶ Wcisnąć przycisk odblokowujący (7) i odchylić moduł drukujący do góry.
- ▶ Przeciągnąć materiał etykiet pod elementem kierującym (5) do przodu przez wylot etykiet (4) w panelu sterowania.
- ▶ Pokrętelem (2) przesunąć prowadnice (3) na zewnątrz do tego stopnia, aby odległość między nimi była równa szerokości etykiet. Docisnąć taśmę etykiet ruchem w dół i jeszcze raz dosunąć prowadnice (3) ściśle do krawędzi etykiet.
- ▶ Opuścić w dół moduł drukujący, wciskając go jednocześnie na zaznaczone powierzchnie (6) do momentu zatrzaśnięcia modułu z obu stron.
- ▶ Tryb odrywania ▷ 4.3 na stronie 14.
Tryb oddzierania i cięcia: Nachylić panel sterowania i zamknąć pokrywę.

4.2 Wkładanie etykiet formatu leporello



Ilustracja 12 Wkładanie etykiet formatu leporello

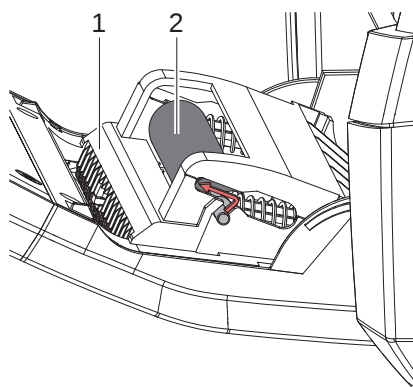
- ▶ Ułożyć stos etykiet formatu leporello (2) za drukarką. Taśma musi być skierowana etykietami do góry.
- ▶ Otworzyć pokrywę i odchylić panel sterowania.
- ▶ Przeciągnąć etykiety formatu leporello pod pokrywą (1).
- ▶ Zdjąć adaptery z regulatorów marginesów, ▸ 4.1.1 na stronie 11 i ponownie założyć uchwyt rolki z regulatorami marginesów.
- ▶ Przeciągnąć etykiety między regulatorami marginesów (3,5) nad uchwytem rolki (4).
- ▶ Wcisnąć dźwigienkę (6) i dosunąć regulatory marginesów (3,5) do etykiet. Etykiety centrują się samoczynnie poprzez zetknięcie z regulatorami marginesów.
- ▶ Włożyć etykiety do modułu transportującego ▸ 4.1.3 na stronie 12.

4.3 Wkładanie etykiet do pracy w trybie odrywania

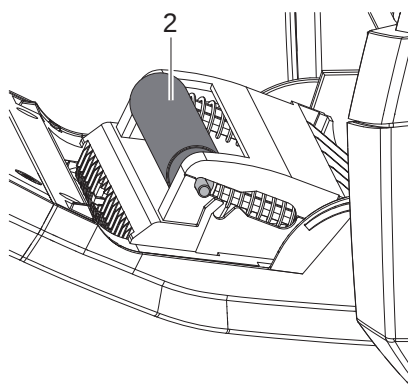


Uwaga!

Ustawić drukarkę w taki sposób, by materiał podłoża mógł swobodnie opadać w dół. W przeciwnym razie może dojść do powstania zatoru i zakłóceń w pracy.



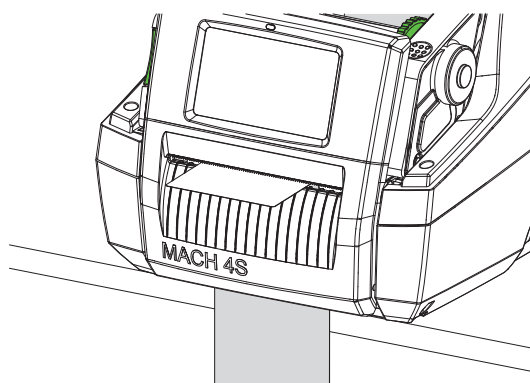
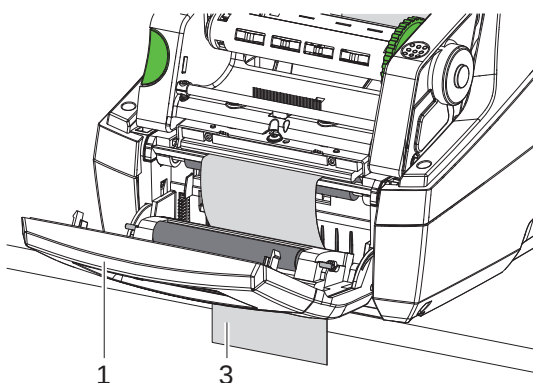
Walek dociskowy w pozycji spoczynkowej



Walek dociskowy w pozycji roboczej

Ilustracja 13 Aktywacja wałka dociskowego

- Przesunąć wałek dociskowy (2) w panelu sterowania (1) z pozycji spoczynkowej do pozycji roboczej. W tym celu należy docisnąć obie końcówki wałka i umieścić wałek w pozycji roboczej.

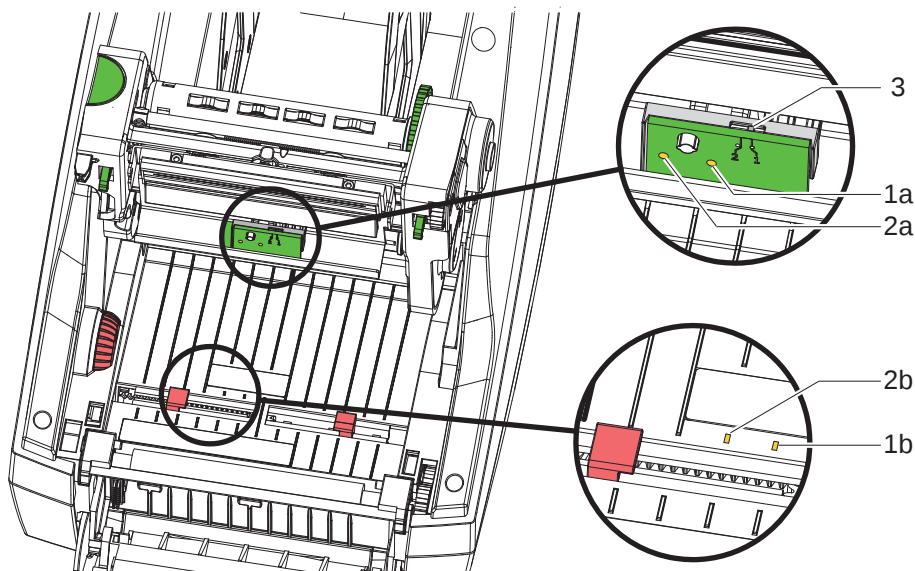


Ilustracja 14 Wkładanie etykiet do pracy w trybie odrywania

- Wkładanie materiału etykiet ► 4.1 na stronie 11 lub 4.2 na stronie 13.
- Usunąć etykiety z początkowego odcinka materiału etykiet o długości 15 cm.
- Przeciągnąć materiał podłoża (3) między panelem sterowania (1) a drukarką ruchem w dół z urządzenia.
- Unieść panel sterowania i zamknąć pokrywę.
- Wykonać synchronizację ► 5.1 na stronie 18.

4.4 Wybór i pozycjonowanie czujnika etykiet

4.4.1 Czujniki przerwy



Ilustracja 15 Wybór czujnika przerwy

Drukarka jest wyposażona w dwa czujniki przerwy (1, 2), które mogą wykrywać początki etykiet i koniec materiału, których używa się zamiennie.

Nadajniki (1a, 2a) znajdują się w module drukującym, natomiast odbiorniki (1b, 2b) w module transportującym.

Standardowo używany jest czujnik przerwy (1). Nadaje się on zarówno do etykiet jedno-, jak i wielotaśmowych o nieparzystej liczbie.

W razie używania wielotaśmowych etykiet o parzystej liczbie, np. dwu- lub czterotaśmowych, należy ręcznie włączyć czujnik przerwy (2):

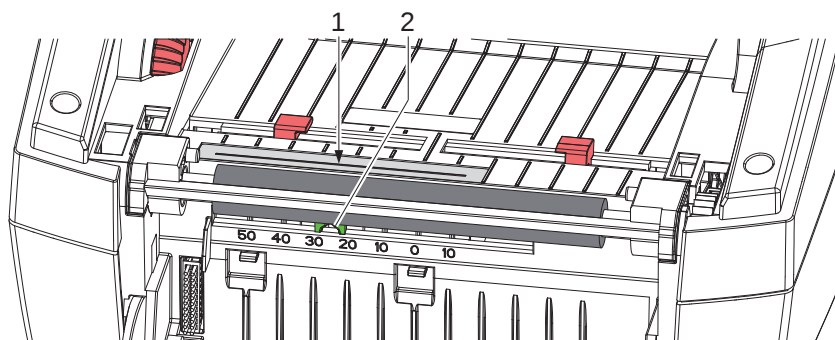
- Otworzyć pokrywę, odchylić panel sterowania, wcisnąć przycisk odblokowujący i otworzyć moduł drukujący ruchem do góry.
- W razie konieczności ustawić położenie przełącznika (3):
czujnik przerwy (1) - przełącznik w pozycji „1” (ustawienie standardowe),
czujnik przerwy (2) - przełącznik w pozycji „2”
- Zamknąć moduł drukujący, unieść panel sterowania, po czym zamknąć pokrywę.



Informacja!

Nie ma możliwości przełączania na poziomie oprogramowania.

4.4.2 Czujnik odblaskowy



Ilustracja 16 Pozycjonowanie czujnika odblaskowego

Czujnik odblaskowy (1) może wykrywać znaczniki umieszczone z tyłu materiału etykiet. Za pomocą suwaka (2) czujnik ten można przesuwając w poprzek do kierunku transportu w celu dopasowania go do położenia znaczników:

- Ustalić odstęp znaczników odblaskowych od środka materiału.
- Ustawić suwak (2) w żądanym położeniu za pomocą narzędzia z ostrym zakończeniem. Na podziale widać odstęp czujnika od środka.

4.5 Wkładanie folii transferowej



Informacja!

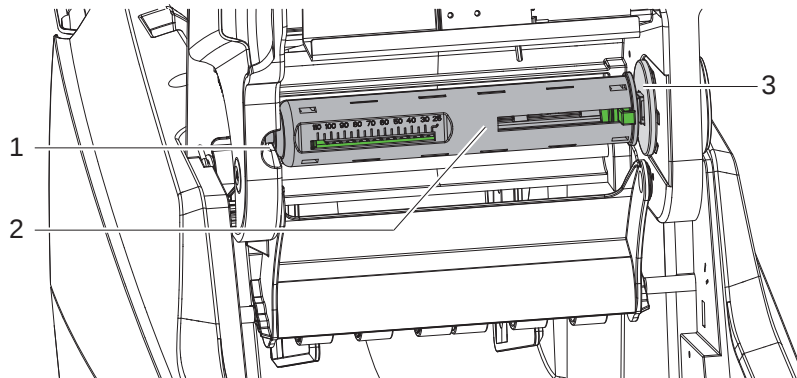
- W przypadku bezpośredniego druku termicznego nie wkładać folii transferowej!



Uwaga!

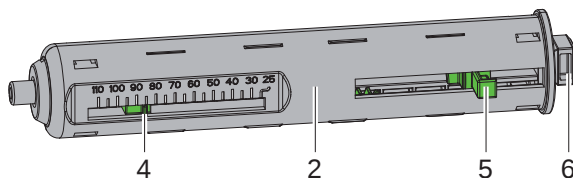
Niebezpieczeństwo zanieczyszczenia.

- Przy wkładaniu folii transferowej zwrócić uwagę na to, aby do etykiet skierowana była strona z powłoką.



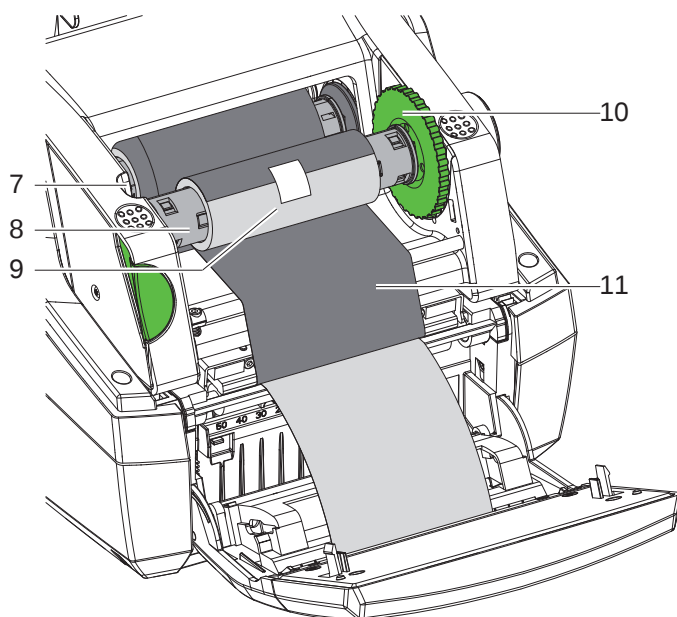
Ilustracja 17 Wyjmowanie szpuli folii transferowej z odwijarki

- Otworzyć pokrywę, odchylić panel sterowania i moduł drukujący.
- Docisnąć szpulę folii transferowej (2) ruchem w prawo, wysuwając ją z lewej strony z prowadnicy (1), a następnie wyjąć.



Ilustracja 18 Dopasowanie szpuli folii transferowej

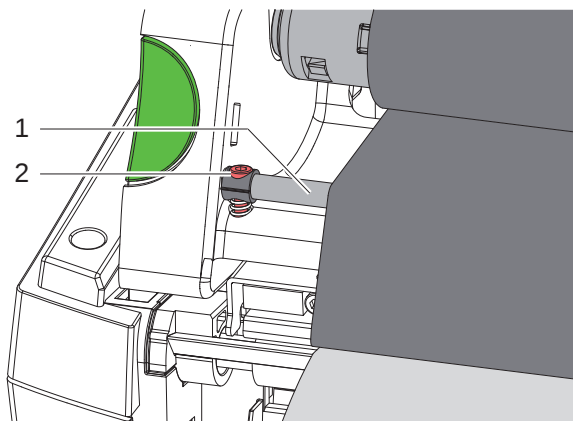
- Dopasować szpulę folii transferowej (2) do szerokości rolki folii. W tym celu należy wcisnąć ogranicznik (5) i przesunąć go do momentu, w którym wskazówka (4) na podziałce pokaże żądaną szerokość rolki.
- Wsunąć rolkę folii na szpulę (2) aż do ogranicznika (5). Powłokowa strona folii transferowej (11) musi być skierowana do materiału etykiet.
- Wcisnąć kwadratowy koniec (6) szpuli w sprężynę mocowania (3), natomiast lewy koniec wsunąć do oporu w prowadnicę (1).
- Opuścić w dół moduł drukujący (tak aby się nie zatrzasnął).



Ilustracja 19 Wkładanie folii transferowej

- W analogiczny sposób należy wyjąć szpulę folii transferowej (8) z nawijarki, po czym ustawić ją.
- Pustą tekturową szpulę (9) wsunąć na szpulę folii transferowej, dociskając ją do ogranicznika (8).
- Wcisnąć kwadratowy koniec szpuli w sprężynę w kole napinającym (10), natomiast lewy koniec wsunąć do oporu w prowadnicę (7).
- Przeciągnąć folię transferową (11) przez głowicę drukującą do nawijarki, po czym przykleić ją taśmą klejącą do pustej tekturowej szpuli (9).
Zwracać uwagę na kierunek nawijania pokazany na ilustracji oraz na to, aby folia nie przekręcała się.
- Obracać kołem napinającym (10) w kierunku nawijania do momentu naprężenia folii.
- Zamknąć moduł drukujący, unieść panel sterowania, po czym zamknąć pokrywę.

4.6 Ustawianie przebiegu folii transferowej



Ilustracja 20 Ustawianie przebiegu folii transferowej

Powstawanie fałd w przebiegu folii transferowej może powodować błędy wydruku. Aby zapobiec powstawaniu fałd, można wyregulować rolkę zmiany kierunku folii transferowej (1).



Informacja!

Regulację najlepiej jest przeprowadzić w trakcie drukowania.

- Obracać śrubą (2) za pomocą klucza imbusowego i obserwować zachowanie folii.
Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje naprężenie prawej krawędzi folii transferowej, natomiast w przeciwną stronę – lewą.

**Uwaga!**

Nieumiejętne działanie grozi uszkodzeniem głowicy drukującej!

- ▶ Nie dotykać spodu głowicy drukującej palcami ani ostrymi przedmiotami.
- ▶ Uważać, aby na etykietach nie znajdowały się żadne zanieczyszczenia.
- ▶ Powierzchnia etykiet musi być gładka. Szorstkie etykiety działają jak papier ścierny i przyspieszają zużycie głowicy drukującej.

Drukować z jak najniższą temperaturą głowicy drukującej.

Drukarka jest gotowa do pracy, po podłączeniu wszystkich przyłączy i włożeniu etykiet, a w razie potrzeby również folii transferowej.

5.1 Synchronizacja przebiegu papieru

W trybie odrywania lub cięcia po włożeniu materiału etykiet niezbędne jest wykonanie synchronizacji przebiegu papieru. Polega to na doprowadzeniu do pozycji drukowania pierwszej etykiety wykrytej przez wykrywanie i odpro-
wadzeniu z drukarki wszystkich poprzedzających ją etykiet. Zapobiega to odrywaniu pustych etykiet wraz z pierwszą zadrukowaną etykietą w trybie odrywania lub błędnej długości pierwszego cięcia w trybie cięcia. Oba efekty mogą spowodować, że pierwsza etykieta będzie niezdatna do użytku.

- ▶ Nacisnąć , aby rozpocząć synchronizację.
- ▶ Usunąć puste etykiety oderwane lub odcięte w trakcie przesuwu.

5.2 Tryb oddzierania

Po wykonaniu wydruku należy ręcznie oderwać pasek etykiet. Służy do tego specjalna krawędź oddzierająca znajdująca się w drukarce etykiet.

Wkładanie materiału etykiet ▷ 4.1 na stronie 11 lub 4.2 na stronie 13.

5.3 Tryb odrywania

- * Dotyczy wyłącznie modeli MACH 4.3S/200P, MACH 4.3S/300P, MACH 4S/300P i MACH S4/600P
W trybie odrywania po wykonaniu wydruku etykiety oddzielane są automatycznie od materiału podłoża i przekazywane do odbioru. Czujnik zezwala na dalszy druk dopiero po oderwaniu zadrukowanej etykiety.
Wkładanie materiału etykiet ▷ 4.3 na stronie 14.

**Uwaga!**

Tryb odrywania należy aktywować na poziomie oprogramowania.

Przy bezpośrednim programowaniu do tego celu służy polecenie „P” ▷ Instrukcja programowania.

5.4 Tryb cięcia

- * Dotyczy wyłącznie modeli MACH 4.3S/200C, MACH 4.3S/300C, MACH 4S/300C i MACH S4/600C
Etykiety lub papier ciągły odcinane są w sposób automatyczny. Pozycja cięcia ustawiana jest zazwyczaj na poziomie oprogramowania.
Wkładanie materiału etykiet ▷ 4.1 na stronie 11 lub 4.2 na stronie 13.

**Uwaga!**

Tryb cięcia należy aktywować na poziomie oprogramowania.

Przy bezpośrednim programowaniu do tego celu służy polecenie „C” ▷ Instrukcja programowania.

6.1 Zasady czyszczenia



Niebezpieczeństwo!

Zagrożenie życia wskutek porażenia prądem!

- ▶ Przed wszystkimi pracami konserwacyjnymi odłączać drukarkę od sieci elektrycznej.

Drukarka etykiet wymaga bardzo niewiele zabiegów konserwacyjnych.

Istotne jest regularne czyszczenie termicznej głowicy drukującej. Gwarantuje to utrzymanie wysokiej jakości wydruków i przyczynia się do zwiększenia trwałości głowicy drukującej.

Poza tym konserwacja sprowadza się tylko do comiesięcznego czyszczenia urządzenia.



Uwaga!

Uszkodzenie drukarki ostrymi środkami czyszczącymi!

Zewnętrznych powierzchni i podzespołów nie wolno czyścić środkami czyszczącymi o właściwościach ściernych ani rozpuszczalnikami.

- ▶ Usunąć pył i kłaczki papieru z obszaru drukowania miękkim pędzelkiem lub odkurzaczem.
- ▶ Oczyszczyć zewnętrzne powierzchnie uniwersalnym płynem czyszczącym.

6.2 Czyszczenie wałka drukarki

Zanieczyszczenia na wałku drukarki mogą prowadzić do pogorszenia jakości wydruku i utrudnienia przesuwu materiału.

Przy mniejszym zanieczyszczeniu nie ma konieczności demontowania wałka drukarki. Wałek można stopniowo obracać ręcznie. Wyczyścić wałek za pomocą preparatu do czyszczenia wałków i miękkiej szmatki.

6.3 Czyszczenie głowicy drukującej

Cykle czyszczenia:	Bezpośredni druk termiczny	- zawsze po zmianie rolki etykiet
	Druk termotransferowy	- zawsze po zmianie rolki taśmy transferowej

Podczas drukowania na głowicy drukującej mogą się zbierać zanieczyszczenia pogarszające jakość wydruku, np. poprzez różnice kontrastu lub pionowe pasy.



Uwaga!

Uszkodzenie głowicy drukującej!

Nie czyścić głowicy drukującej żadnymi ostrymi ani twardymi przedmiotami.

Nie dotykać szklanej warstwy ochronnej głowicy drukującej.



Uwaga!

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez rozgrzaną głowicę drukującą.

Przed czyszczeniem poczekać, aż głowica drukująca ostygnie.

- ▶ Do czyszczenia używać wyłącznie specjalistycznych szmatek czyszczących lub patyczków kosmetycznych zwilżonych alkoholem.
- ▶ Pozostawić głowicę drukującą na 2 do 3 minut do wyschnięcia.

6.4 Czyszczenie czujników etykiet



Uwaga!

Uszkodzenie bariery świetlnej!

Nie czyścić bariery świetlnej żadnymi ostrymi ani twardymi przedmiotami lub rozpuszczalnikiem.

Czujniki wykrywania mogą zostać zanieczyszczone pyłem z papieru. Może to utrudniać wykrywanie początku etykiety lub znaczników drukarskich.

- ▶ Wyczyścić czujniki etykiet pędzelkiem lub patyczkiem kosmetycznym nasączonym alkoholem.

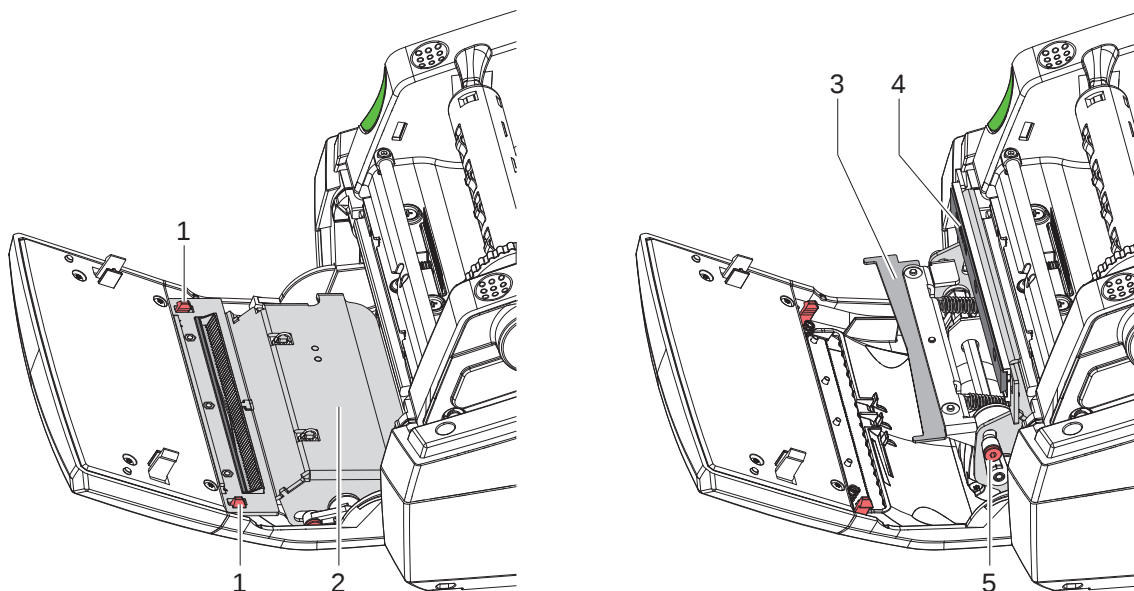
6.5 Czyszczenie noża



Informacja!

Podczas bezpośredniego cięcia materiału etykiet na nożach osadzają się pozostałości kleju. W trybie cięcia z cofaniem, cząstki kleju osadzają się również na wałku drukarki.

- Wałek drukarki i noże należy czyścić regularnie w krótkich odstępach czasu.



Ilustracja 21 Czyszczenie noża

- Odchylić panel sterowania.
- Odblokować moduł tnący (2) w obu łącznikach (1) i podnieść go.
- Za pomocą klucza imbusowego 2,5 mm obracać śrubą (5) w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara. Powoduje to odsunięcie wspornika noża dolnego (3) od noża górnego (4).



Ostrzeżenie!

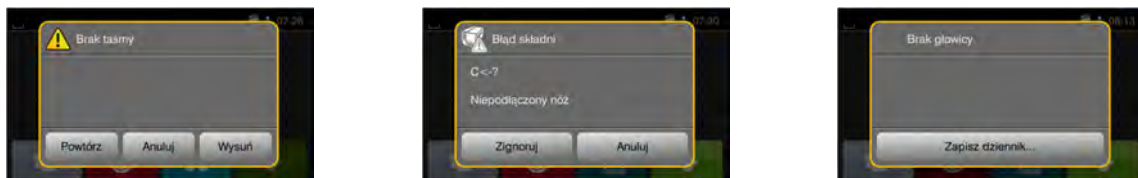
Niebezpieczeństwo przecięcia i zmiżdżenia!

- Nie dotykać ostrzy noży gołymi rękoma.
- Przy odchylaniu noża dolnego nie wkładać palców w obszar odchylania.

- Usunąć kurz miękkim pędzelkiem lub odkurzaczem.
- Usunąć pozostałości kleju spirytusem lub środkiem do usuwania naklejek.
- Montaż przebiega w odwrotnej kolejności.

7.1 Komunikat o błędzie

W przypadku wystąpienia błędu na wyświetlaczu wyświetlany jest komunikat o błędzie:



Ilustracja 22 Komunikaty o błędzie

Sposób diagnostyki zależy od rodzaju błędu ▷ 7.2 na stronie 21.

W komunikacie o błędzie proponowane są następujące opcje kontynuowania pracy:

<i>Powtórz</i>	Po usunięciu przyczyny błędu kontynuowane będzie zadanie drukowania.
<i>Anuluj</i>	Bieżące zadanie drukowania zostanie anulowane.
<i>Wysuń</i>	Przesuw etykiet zsynchronizowany zostanie od nowa. Następnie można kontynuować zadanie, wybierając opcję <i>Powtórz</i> .
<i>Zignoruj</i>	Komunikat o błędzie zostanie zignorowany, a zadanie drukowania kontynuowane będzie z ewentualnymi ograniczeniami w działaniu.
<i>Zapisz dziennik</i>	Błąd nie zezwala na pracę drukarki w żaden sposób. Istnieje możliwość zapisania różnych danych systemowych na zewnętrznym nośniku w celu dokładniejszej analizy.

Tabela 5 Przyciski ekranowe w komunikacie o błędzie

7.2 Komunikaty o błędzie i środki zaradcze

Komunikat o błędzie	Przyczyna	Środek zaradczy
<i>Brak czcionki</i>	Błąd w wybranym rodzaju czcionki	Anulować zlecenie drukowania, zmienić czcionkę.
<i>Brak etykiety</i>	Na pasku etykiet brakuje etykiet	Naciskać <i>Powtórz</i> , aż wykryta zostanie następna etykieta na pasku.
	Podany w oprogramowaniu format etykiety nie pokrywa się z rzeczywistym	Anulować zadanie drukowania. Zmienić format etykiety w oprogramowaniu. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania.
	W drukarce znajduje się papier ciągły, a oprogramowanie oczekuje etykiet	Anulować zadanie drukowania. Zmienić format etykiety w oprogramowaniu. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania.
<i>Brak napięcia</i>	Błąd sprzętowy	Włączyć i wyłączyć drukarkę. W przypadku ponownego wystąpienia powiadomić serwis. Wskazane jest napięcie, które uległo awarii. Należy je zanotować.
<i>Brak papieru</i>	Błąd w przebiegu papieru	Skontrolować przebieg papieru.
	Wyczerpany został zadrukowywany materiał	Wkładanie materiału
<i>Brak pliku</i>	Wywołano z karty pamięci plik, który nie istnieje	Skontrolować zawartość karty pamięci.
<i>Brak taśmy</i>	Etykiety mają być drukowane termicznie, ale w oprogramowaniu wybrany jest druk termotransferowy	Anulować zadanie drukowania. W oprogramowaniu wybrać druk termiczny. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania.
	Taśma transferowa stopiona została podczas drukowania	Anulować zadanie drukowania. Zmienić temperaturę w oprogramowaniu. Wyczyścić głowicę drukującą ▷ 6.3 na stronie 19 Włożyć taśmę transferową. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania.
	Wyczerpana została taśma transferowa	Włożyć nową taśmę transferową.

Komunikat o błędzie	Przyczyna	Środek zaradczy
<i>Brak wymiarów etykiety</i>	W programowaniu nie określono wielkości etykiet	Poprawić programowanie.
<i>Błąd kodu kreskowego</i>	Niepoprawna zawartość kodu kreskowego, np. znaki alfanumeryczne w liczbowym kodzie kreskowym	Poprawić zawartość kodu kreskowego.
<i>Błąd odczytu.</i>	Błąd odczytu podczas korzystania z karty pamięci	Skontrolować dane na karcie pamięci. Utworzyć kopię zapasową danych. Ponownie sformatować kartę pamięci.
<i>Błąd składni</i>	Drukarka otrzymała od komputera nieznane lub błędne polecenie.	Nacisnąć <i>Zignoruj</i> , aby pominąć to polecenie, lub <i>Anuluj</i> , aby anulować zadanie drukowania.
<i>Błąd zapisu</i>	Błąd sprzętowy	Powtórzyć operację zapisu. Ponownie sformatować kartę pamięci.
<i>Głowica za gorąca</i>	Zbyt silne rozgrzanie głowicy drukującej	Po pewnym czasie zadanie drukowania kontynuowane będzie automatycznie. Jeśli ten błąd występuje często, zmniejszyć temperaturę lub prędkość druku w oprogramowaniu.
<i>Nazwa już używana</i>	W bezpośrednim programowaniu nazwa podana została dwukrotnie	Poprawić programowanie.
<i>Niepodłączone urządzenie</i>	Programowanie nie wykrywa obecności urządzenia	Podłączyć opcjonalne urządzenie lub poprawić programowanie.
<i>Nieznana karta</i>	Karta pamięci nie jest sformatowana Typ karty pamięci nie jest obsługiwany	Sformatować kartę pamięci, użyć innej karty pamięci.
<i>Nóż zablokowany</i>	Nóż nie działa	Włączyć i wyłączyć drukarkę. W przypadku ponownego wystąpienia powiadomić serwis.
	Nóż pozostaje w materiale w nieokreślonym położeniu	Wyłączyć drukarkę. Wyjąć zakleszczony materiał. Włączyć drukarkę. Ponownie rozpocząć zadanie drukowania. Zmienić materiał.
<i>Otwarta głowica</i>	Niezablokowana głowica drukująca	Zablokować głowicę drukującą.
<i>Pełna pamięć</i>	Za duże zadanie drukowania: np. wskutek załadowanych czcionek, dużych obiektów graficznych	Anulować zadanie drukowania. Zmniejszyć ilość danych wydruku.
<i>Pełny bufor</i>	Bufor danych wejściowych jest pełny, a komputer usiłuje wysłać dalsze dane	Stosować transmisję danych z uzgodnieniem (najlepiej RTS/CTS).
<i>Skręcenie taśmy</i>	Wykryty kierunek odwijania taśmy różni się od ustawienia w konfiguracji	Taśma włożona została odwrotnie. Wyczyścić głowicę drukującą ▷ 6.3 na stronie 19 Włożyć taśmę poprawnie.
		Ustawienie w konfiguracji jest niezgodne ze stosowaną taśmą. Skorygować ustawienie w konfiguracji.
<i>Wymij taśmę!</i>	Włożona jest taśma transferowa, chociaż drukarka ustawiona jest w trybie druku termicznego	W przypadku bezpośredniego druku termicznego wyjąć taśmę transferową.
		W przypadku druku termotransferowego włączyć druk termotransferowy w konfiguracji drukarki lub oprogramowaniu.
<i>Za duży kod kreskowy</i>	Kod kreskowy nie mieści się w wyznaczonym obszarze etykiety	Zmniejszyć lub przesunąć kod kreskowy.
<i>Zakleszczenie noża</i>	Nóż nie przecina materiału, ale może wrócić do ustawienia podstawowego	Nacisnąć <i>Anuluj</i> . Zmienić materiał.

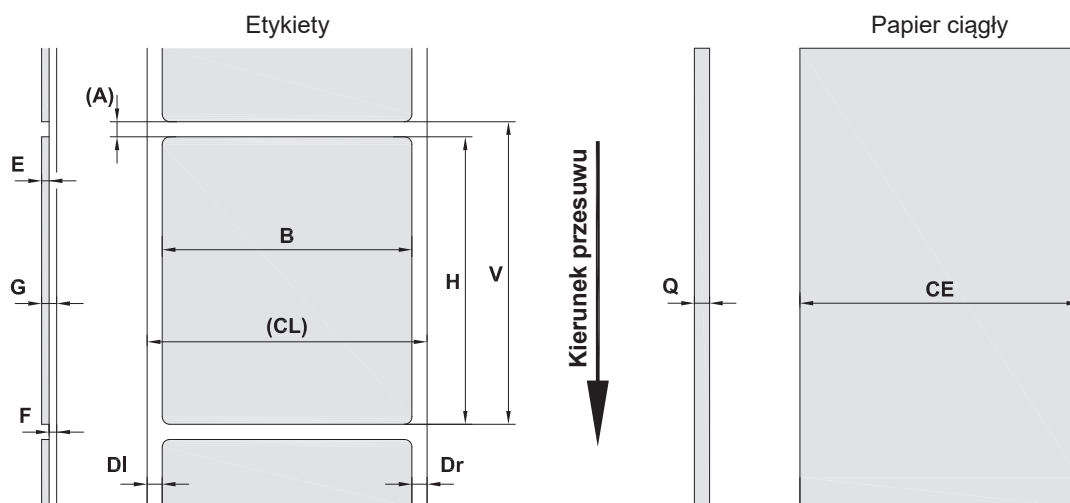
Tabela 6 Komunikaty o błędzie i środki zaradcze

7.3 Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Środek zaradczy
Zaplątana taśma transferowa	Niewyregulowana rolka zmiany kierunku taśmy transferowej	Ustawianie przebiegu folii transferowej ▷ 4.6 na stronie 17
	Zbyt szeroka taśma transferowa	Zmienić taśmę transferową na taką, która jest niewiele szersza od etykiety.
Wydruk jest zamazany lub niekompletny	Zabrudzona głowica drukująca	Wyczyścić głowicę drukującą ▷ 6.3 na stronie 19.
	Zbyt wysoka temperatura	Zmniejszyć temperaturę w oprogramowaniu.
	Niedogodna kombinacja etykiet i taśmy transferowej	Zmienić gatunek lub markę taśmy.
Drukarka nie zatrzymuje się, gdy taśma transferowa dojdzie do końca	W oprogramowaniu wybrany jest druk termiczny	Wybrać w oprogramowaniu druk termotransferowy.
Drukarka drukuje sekwencję znaków zamiast formatu etykiety	Drukarka znajduje się w trybie ASCII	Zakończyć tryb ASCII.
Drukarka przesuwaa materiał etykiet, ale nie taśmę transferową	Źle włożona taśma transferowa	Skontrolować przebieg taśmy transferowej i ustawienie jej powleczonej strony i w razie potrzeby go skorygować.
	Niedogodna kombinacja etykiet i taśmy transferowej	Zmienić gatunek lub markę taśmy.
Drukarka drukuje na co 2 etykietach	Zbyt duże ustawienie formatu w oprogramowaniu.	Zmienić ustawienie formatu w oprogramowaniu.
Białe pionowe linie na wydruku	Zabrudzona głowica drukująca	Wyczyścić głowicę drukującą ▷ 6.3 na stronie 19.
	Niesprawna głowica drukująca (awaria punktów termicznych)	Wymienić głowicę drukującą. ▷ Instrukcja serwisowa.
Białe poziome linie na wydruku	Drukarka pracuje w trybie cięcia lub odrywania z ustawieniem <i>Cofanie > jeśli potrzeba</i>	Zmienić ustawienie na <i>Cofanie > zawsze</i> . ▷ Instrukcja konfigurowania.
Wydruk po jednej stronie jaśniejszy	Zabrudzona głowica drukująca	Wyczyścić głowicę drukującą ▷ 6.3 na stronie 19.

Tabela 7 Rozwiązywanie problemów

8.1 Wymiary etykiet / papieru ciągłego

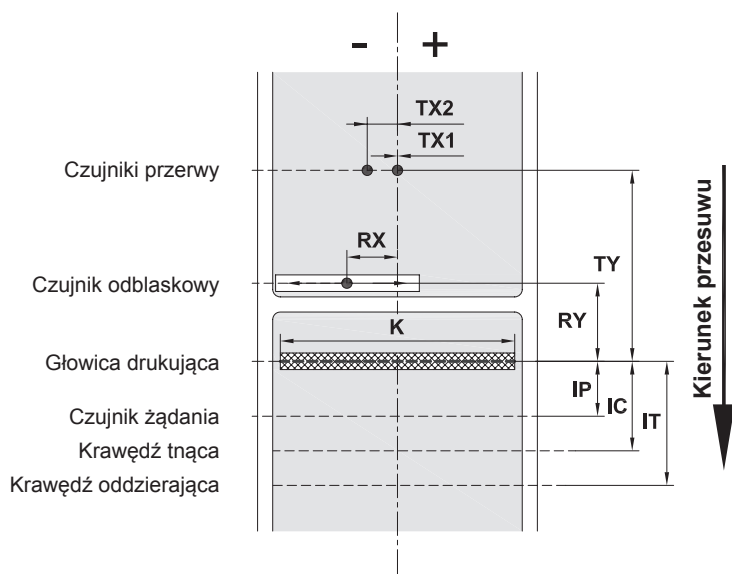


Ilustracja 23 Wymiary etykiet / papieru ciągłego

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm
B	Szerokość etykiety	6 – 116
H	Wysokość etykiet w trybie odrywania	5 - 2000 20 - 200
-	Długość cięcia	≥ 20
A	Rozstaw etykiet	> 2
CL	Szerokość materiału podłoża przy średnicy gilzy 38 mm przy średnicy gilzy 76 mm	9 - 120 25 - 120
CE	Szerokość papieru ciągłego przy średnicy gilzy 38 mm przy średnicy gilzy 76 mm	5 - 120 25 - 120
DI	Lewa krawędź	≥ 0
Dr	Prawa krawędź	≥ 0
E	Grubość etykiety	0,025 – 0,7
F	Grubość materiału podłoża	0,03 – 0,1
G	Grubość całkowita etykiety + materiału podłoża	0,055 – 0,8
Q	Grubość papieru ciągłego	0,03 – 0,8
V	Wysuń	> 7
- W przypadku mniejszych etykiet, cienkich materiałów lub mocnego kleju mogą wystąpić ograniczenia. Zastosowania o znaczeniu krytycznym muszą zostać przetestowane i zatwierdzone. - Uwzględnić wytrzymałość na zginanie! Materiał musi być w stanie przylegać do wałka drukarki!		

Tabela 8 Wymiary etykiet / papieru ciągłego

8.2 Wymiary urządzenia

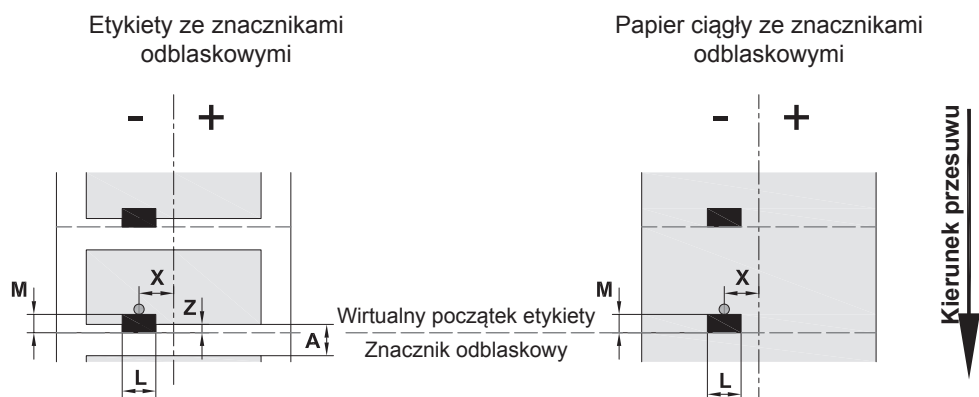


Ilustracja 24 Wymiary urządzenia

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm
IP	Odstęp między głowicą drukującą a czujnikiem żądania	13,2
IC	Odstęp między głowicą drukującą a ostrzem noża	17,5
IT	Odstęp między głowicą drukującą a krawędzią oddzierającą	24,0
K	Szerokość zadruku z głowicą drukującą 4.3/200 z głowicą drukującą 4.3/300 z głowicą drukującą 4/300 z głowicą drukującą 4/600	104,0 108,4 105,6 105,6
RX	Odstęp między czujnikiem odblaskowym a osią symetrii przebiegu papieru czyli dopuszczalny odstęp znaczników odblaskowych i wycięć od osi symetrii materiału	-56 – +10
RY	Odstęp między czujnikiem odblaskowym a głowicą drukującą	16,0
TX	Odstęp między czujnikami przerwy a osią symetrii przebiegu papieru TX1: Czujnik materiału jednotaśmowego i materiału o nieparzystej liczbie taśm etykiet TX2: Czujnik materiału o parzystej liczbie taśm etykiet	0 -10
TY	Odstęp między czujnikami przerwy a głowicą drukującą	56,5

Tabela 9 Wymiary urządzenia

8.3 Wymiary znaczników odblaskowych

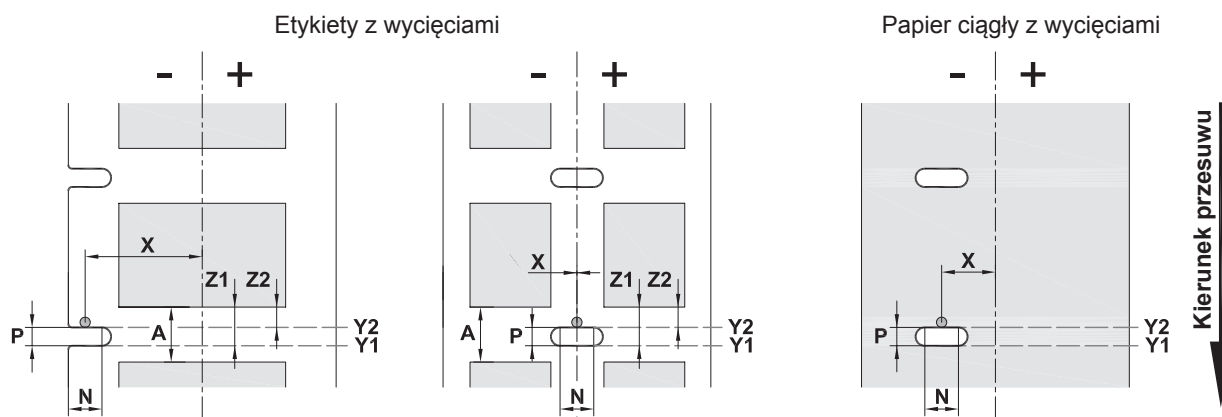


Ilustracja 25 Wymiary znaczników odblaskowych

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm
A	Rozstaw etykiet	> 2
L	Szerokość znacznika odblaskowego	> 5
M	Wysokość znacznika odblaskowego	3 – 10
X	Odstęp między znacznikiem a osią symetrii przebiegu papieru przy wykrywaniu odbłasku	-56 do +10
Z	Odstęp między wirtualnym początkiem etykiety a rzeczywistym początkiem etykiety ► Skorygować ustawienie oprogramowania	Od 0 do A / zalecane: 0
- Znaczniki odblaskowe muszą się znajdować na odwrocie materiału. - Informacje dotyczą czarnych znaczników. - Kolorowe znaczniki mogą nie być wykrywane. ► Przeprowadzić testy przygotowawcze.		

Tabela 10 Wymiary znaczników odblaskowych

8.4 Wymiary wycięć

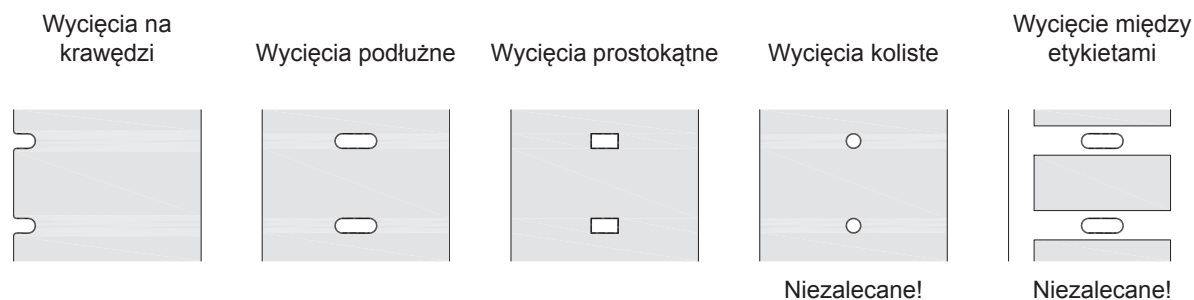


W przypadku wycięcia na krawędzi
Minimalna grubość materiału podłoża 0,06 mm

Ilustracja 26 Wymiary wycięć

Wymiar	Nazwa	Wymiary w mm
A	Rozstaw etykiet	> 2
N	Szerokość wycięcia	> 5
P	Wysokość wycięcia	2 – 10
X	Odstęp między znacznikiem a osią symetrii przebiegu papieru przy wykrywaniu przerwy przy wykrywaniu odbłasku	-10 lub 0 -56 do +10
Y1	początek etykiety ustalany przez czujnik przy wykrywaniu odbłasku ¹⁾	Przednia krawędź wycięcia
Y2	przy wykrywaniu przerwy	Tylna krawędź wycięcia
Z1 Z2	Odstęp między wykrytym początkiem etykiety a rzeczywistym początkiem etykiety przy wykrywaniu odbłasku przy wykrywaniu przerwy w przezroczystych etykietach ► Skorygować ustawienie oprogramowania	Od P do A Od 0 do A-P
¹⁾ Odwrotna strona materiału musi mieć dostateczne właściwości odbłaskowe.		

Tabela 11 Wymiary wycięć



Ilustracja 27 Przykładowe wycięcia

9.1 Wskazówka dotycząca deklaracji zgodności WE

Drukarki etykiet serii MACH 4S są zgodne z obowiązującymi podstawowymi wymogami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w ramach dyrektyw UE:

- Dyrektywa 2014/35/UE w sprawie sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia
- Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
- Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

Deklaracji zgodności WE

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3086> 



9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A

Adapter	
Demontaż	11
Montaż	11

B

Błąd	
Komunikaty	21
Środek zaradczy	21
Wskaźnik	21
Budowa urządzenia	6

C

Czujnik etykiet	
Czyszczenie	19
Pozycjonowanie	15
Wybór	15
Czujnik odbłaskowy	
Pozycjonowanie	15
Czujnik przerwy	
Wybór	15
Czyszczenie	19
Czujniki etykiet	19
Głowica drukująca	19
Nóż	20
Walek drukarki	19

D

Deklaracja zgodności	28
----------------------------	----

E

Etykiety formatu leporello	
Zakładanie	13
Etykiety rolek	
Zakładanie	11

F

Folia transferowa	
Kierunek nawijania	17
Zakładanie	16

G

Głowica drukująca	
Czyszczenie	19
Uszkodzenie	18
Gotowość do pracy	18

I

Inne prace	5
------------------	---

K

Karta SD	6
----------------	---

N

Naklejki ze znakami ostrzegawczymi	5
Napięcie elektryczne	7

O

Odpowiedzialna utylizacja	5
Otoczenie	5

P

Papier ciągły	24
Podłączanie	7
Prace serwisowe	5

R

Regulator marginesu	6
Rozpakowywanie	7
Rozwiązywanie problemów	23

S

Synchronizacja przebiegu papieru ...	18
--------------------------------------	----

T

Tryb cięcia	18
Tryb oddzierania	18
Tryb odrywania	18
Wkładanie etykiet	14

U

Uchwyt rolki	
Dopasowanie	11
Ustawianie	7
Ustawianie przebiegu folii transferowej	17
Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	4

W

Walek dociskowy	14
Walek drukarki	
Czyszczenie	19
Ważne informacje	4
Włączanie	7
Wycięcia	27
Wymiary etykiet	24
Wymiary urządzenia	25
Wyświetlacz z ekranem dotykowym ...	8

Z

Zakres dostawy	7
Zasady bezpieczeństwa	5
Zasilanie elektryczne	5
Złącze	
Ethernet	6
RS-232	6
USB Master	6
USB Slave	6
Znaczniki odbłaskowe	26

Tę stronę celowo pozostawiono pustą.